



**WOJCIECH AMARO** NASZA PIERWSZA GWIAZDKA MICHELINA

**HARVEY WEINSTEIN** FENIKS Z HOLLYWOOD

nr 5/261 MAJ 2012  
cena 6,90 zł (w tym 8% VAT)

# SUKCES

SUKCES  
MAJ 2012

ZRÓBMY TO SAME

**SZYCIE**  
W WIELKIM  
MIEŚCIE

ZBIGNIEW NIEMCZYCKI

NIECH KAŻDY  
**ROBI**  
SWOJE

BIZNES

**JAK**  
UPADŁ  
**OLYMPUS**

ELŻBIETA II

OD 60 LAT  
**SAMOTNA**  
NA TRONIE

INDEKS 376760

ISSN 0867-194X



9 770867 194204

www.sukcesmagazyn.pl





Zeskanuj kod i umów się  
na jazdę testową.



\*Volvo XC60 D3 163 KM. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.  
Zużycie paliwa w cyklu mieszanym od 5,6 do 10,7 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 149 do 249 g/km.

# SUKCES

**Dostępny również  
w formie elektronicznej**



[www.sukcesmagazyn.pl](http://www.sukcesmagazyn.pl)






ANNA PIKURA

...bo mamy **Kota**  
na punkcie urody



© Copyright by Anna Pikura, 2012

 Dołącz do nas na FB | [www.annapikura.com](http://www.annapikura.com)

### KUPON RABATOWY SUKCES

Z tym kuponem 400 zł zamiast 800 zł za 2 zabiegi liftingujące  
okolice oczu  
w wybranej Klinice Odnowy Kolagenowej.

Ważny do 30 maja 2012 r.

**Wrocław:** ul. Kazimierza Wielkiego 64, tel. 71/ 343 51 00, 71/ 344 53 03, kom. 502 306 200  
**Warszawa:** CH Panorama, Al. Witosa 31 lok. 112, tel. 22/ 841 17 45, kom. 530 530 544  
**Warszawa:** Hotel Marriott - Galeria LIM, od ul. Chałubińskiego, tel. 22/ 630 70 61  
**Kraków:** ul. Starowiślna 82, tel. 12/ 430 15 83, kom. 501 087 886  
**Gdynia:** ul. Świętojańska 81, tel. 58/ 661 33 18, kom. 502 292 025  
**Poznań:** ul. Głogowska 158, tel. 61/ 863 92 39, kom. 512 256 951  
**Zamość:** ul. Staszica 7, tel. 84/ 639 00 83, kom. 502 292 026



CITY SAFETY W STANDARDZIE – Co jeśli oderwiesz wzrok od drogi, bo rozlała Ci się kawa? Wtedy przydatna okaże się radarowa technologia Volvo XC60, która stale monitoruje dystans między Tobą, a pojazdem z przodu. Przy szybkości do 50 km/h system City Safety zwolni automatycznie i zahamuje za Ciebie. Czasem musimy wspomóc naturę. **Volvo XC60 zaczyna się od Ciebie.**

**TWOJE VOLVO XC60  
MA WSZYSTKO NA OKU  
JUŻ OD 127 900 ZŁ\***







**KLER**   
CLASSICAL ELEGANCE





## NASZ POLSKI SKOK

**P**o 16 latach zajrzałem ostatnio do Moskwy. Powód był nader przyjemny – Eva Minge pokazała Rosjanom swoją najnowszą kolekcję. Modelki były przepiękne, stroje idealnie dopasowane do gustów Rosjanek – pani Ewie wróżę wielkie sukcesy na rosyjskim rynku.

Przy okazji oprowadziłem wycieczkę po moim ukochanym niegdyś mieście. Zmieniło się bardzo wiele – więcej roll-royce'ów na ulicach, więcej kobiet noszących drogą biżuterię i ubrania znanych marek. Więcej eleganckich sklepów i najlepiej zaopatrzone delikatesy, jakie w życiu widziałem.

Z drugiej strony ta sama bieda. Ten sam brud. Te same zacięte twarze. Brak uprzejmości – pani w barze na lotnisku wściekła się na klientkę, która zmieniła zdanie co do tego, które chce ciastko: „Niech się pani zdecyduje, ja nie mam całego dnia, a poza tym te ciastka smakują tak samo!”.

Wróciłem do Warszawy z przekonaniem, że Polska i Rosja są już w innych galaktykach. Pamiętam, jak w latach



90., przylatując z Moskwy do Polski, czułem się jak Polacy lądujący w Londynie w latach 80. Byłem zachwycony Warszawą, a moi przyjaciele nie mogli zrozumieć, czym się tak zachwycałem, skoro u nas brud, korupcja i nie ma dróg. A ja widziałem ten wielki skok cywilizacyjny, jakiego dokonaliśmy.

W tym numerze „Sukcesu” przedstawiamy sporo dowodów na to, jak wielki to był skok. Historie panów: Zbigniewa Pszczulnego (str. 40) czy Wojciecha Amaro (str. 50) to historie niezwykłych ludzi w zwykłym, wolnym kraju. W których taka niezwykłość charakteru gwarantuje nie skazanie na życie na poboczu, lecz wielkie sukcesy.

Kiedyś to Polacy wozili z Azji podróbki znanych marek, dziś możemy sobie poczytać o tym, jak inni poradzili sobie z tym procederem (str. 68). A dla Polek szycie ubrań na maszynie może być świadomym wyborem stylu życia, a nie przymusem (str. 74).

I oczywiście last but not least – long live the Queen! (str. 18). ■

*Bartosz Węglanyczyk*



Teraz Honda CR-V rocznik 2012  
z napędem na **7 koła**

...i ubezpieczeniem gratis!



Ruszaj na **wyprzedaż Hondy CR-V** z silnikiem benzynowym –  
**dostaniesz 7000 zł zniżki**  
**i pakiet OC/AC/NNW w prezencie!**

Honda CR-V to:

- bezpieczeństwo,
- komfort,
- niezawodność,
- napęd 4x4

...i wiele innych zalet, które najlepiej sprawdzają się w podróżach. Tych dalekich i tych bliskich.  
Przyjdź do salonu i dowiedz się więcej!



\* Model prezentowany na zdjęciu może różnić się od samochodów dostępnych w ofercie.  
Zużycie paliwa w cyklu mieszanym od 8,2 do 8,4 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> od 190 do 193 g/km.  
Informacje dotyczące odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji  
na [www.honda.pl](http://www.honda.pl)

## W NUMERZE

### LUDZIE KRÓLOWA ELŻBIETA II

s. 18 Panuje od 60 lat. Przetrwiała zimną wojnę, 12 premierów i skandale w rodzinie Windsorów. Ma 86 lat i mnóstwo planów na przyszłość.



#### ZBIGNIEW NIEMCZYCKI

s. 28 Gdy pieniądze kierują człowiekiem, on przestaje być sobą i robi głupoty.

#### MACIEJ SZCZĘSNY

s. 34 Wraca na murawę i odmienia swoje życie.

#### ZBIGNIEW PSZCZULNY

s. 40 Architekt marzeń i... Stadionu Narodowego.

#### HARVEY WEINSTEIN

s. 44 Był królem kina. Ale zgubił go duma i chora ambicja. Wraca po lekcji pokory.

### BIZNES PIERWSZA GWIAZDKA MICHELINA

s. 50 Talent Wojciecha Amaro.

#### UPADEK OLYMPUSA

s. 54 Czyli jak jeden Europejczyk pokrzyżował plany Japończyków.

#### MAŁA STOPA, DUŻY BIZNES

s. 60 Najdroższy klient to ten ze stopą w rozmiarze XXS.

#### PAPIEROWY KRÓL

s. 64 Grzegorz Lindenberg – kiedyś zakładał gazety, dziś robi biznes na makulaturze.

#### FORTUNA Z PRZEMYTU

s. 68 Historia pewnego śledztwa.

#### PSYCHOLOGIA BIZNESU

s. 72 Konrad Wilk: Jak umiejętnie krytykować i jak chwalić.

## TRENDY

### SZYCIE W WIELKIM MIĘŚCIE

s. 74 Zrezygnowały z sieciówek i wzięły sprawy w swoje ręce.



#### PODRÓŻE

s. 84 Cztery razy Ukraina, czyli Charków, Donieck, Kijów i Lwów na Euro 2012.

## KULTURA

#### FILM

s. 90 Chciwość rządzi.

#### MUZYKA

s. 92 Gwiazdy Marcina Wojciechowskiego.

#### KSIĄŻKI

s. 94 Orhan Pamuk, Andrzej Szczeklik, Günter Wallraff, Katja Lange-Müller.

#### KSIĄŻKI BIZNESOWE

s. 95 Nowy gatunek – horror ekonomiczny.

#### TEATR I SZTUKA

s. 96 Rosyjskie ożywienie.

## STYL

#### MUST HAVE

s. 98 Cadillac i koszyk pełen smakołyków, czyli czas na majówkę.

#### URODA MĘSKA

s. 100 Woda po goleniu nowej generacji.

#### URODA DAMSKA

s. 102 Perfumy, które zmieniają ludzi.

#### DIETA, SUPER. ALE KTÓRA?

s. 104 Dobre tłuszcze pomagają schudnąć.

#### AUTO

s. 108 Sportowe wersje aut na prąd.

#### MODA DLA NIEJ I DLA NIEGO

s. 110 Dość czerni i szarości, czyli eksplozja kolorów.

#### MODA MĘSKA

s. 116 Letni weekend. Na luzie, a jednak modnie i elegancko.



#### MODA DAMSKA

s. 120 Wielki come back lat 50.

## FELIETONY

s. 12 NIEZGODA

s. 14 HATALSKA

s. 16 SZCZELINA

s. 93 KOŚCIKIEWICZ

s. 106 POPEK/KRUPA

s. 128 FOGELMAN

NA OKŁADCE  
KRÓLOWA ELŻBIETA II

zdjęcie: Yousuf Karsh/Bulls





*nastaw się  
na chill out*

*POLECAM!  
MAGDALENA MIELCZAK*

**Warszawa 106,8 FM**

**Gdańsk 92,0 FM**

**Gdynia 101,1 FM**

**Katowice 93,6 FM**

**Kraków 101,0 FM**

**Koszalin 106,9 FM**

**Łódź 89,6 FM**

**Olsztyn 91,9 FM**

**Poznań 101,6 FM**

**Rzeszów 96,4 FM**

**Szczecin 104,9 FM**

**Wrocław 106,9 FM**

**Zielona Góra 92,9 oraz 98,4 FM**



Magazyn

SUKCES

w wersji na iPada



www.sukcesmagazyn.pl

# SUKCES

## REDAKCJA

UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA  
TEL. 22 628 34 01 DO 09  
listy@sukcesmagazyn.pl  
WWW.SUKCESMAGAZYN.PL  
FACEBOOK.COM/SUKCES.MAGAZYN  
APPLE APP STORE: SUKCES

REDAKTOR NACZELNY:  
BARTOSZ WĘGLARCZYK  
b.weglarczyk@sukcesmagazyn.pl

SEKRETARZ REDAKCJI:  
RADOŚLAW KRĄPIEC  
r.krapiec@sukcesmagazyn.pl

REDAKTORZY: PAULINA NOWOSIELSKA p.nowosielska@sukcesmagazyn.pl  
• ANNA TOMIAK a.tomiak@sukcesmagazyn.pl

FELIETONIŚCI: NATALIA HATAŁSKA • MAREK KOŚCIKIEWICZ • MAGDA KRUPA  
• KATARZYNA NIEZGODA • ANNA POPEK • MARCIN SZCZELINA

WSPÓŁPRACOWNICY: MARIUSZ JANIK • KRZYSZTOF JENDRZEJCZAK • SYLVIA KAWALEROWICZ  
• IZA KLEMENTOWSKA • PIOTR KOFTA • KAROLINA KOWALSKA  
• JACEK TOMCZUK • MARCIN WOJCIECHOWSKI RADIO ZET

DYREKTOR ARTYSTYCZNY/PROJEKT GRAFICZNY:  
BARTOSZ KRZYŻANIAK-GUMOWSKI  
GRAFICY: MARCIN BERŁOWSKI • ARTUR ŁADNO

FOTOEDYCJA: KATARZYNA SEREK  
OBRÓBKA ZDJĘĆ: TOMASZ KIERAS • BOGUMIŁA KRECZMAŃSKA  
• KRZYSZTOF RZESZOTEK • WANDA WÓJCİK  
KOREKTA: LING BRETT

## WYDAWCA

PRESSPUBLICA SP. Z O.O., UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA  
TEL. 22 628 34 01 DO 09, FAX 22 629 48 56

BIURO REKLAMY:  
FILIP WEICHERT, PO, DYREKTOR DZIAŁU AGENCYNIEGO  
TEL. 22 629 86 14, 621 48 69, reklamainfo@presspublica.pl

PROMOCJA:  
AGNIESZKA GAJZLER, DYREKTOR DZIAŁU  
• MICHAŁ KRZEŚNIAK m.krzesniak@presspublica.pl • MILENA OSTOŁSKA m.ostolska@presspublica.pl

DYSTRYBUCJA I PRENUMERATA: JAN CHMIEL, DYREKTOR DZIAŁU



## PRENUMERATA

PRENUMERATA KRAJOWA: ODDZIAŁY RUCH SA, WWW.PRENUMERATA.RUCH.COM.PL  
PRENUMERATA REDAKCYJNA: INFOLINIA 800 120 195, FAX 22 621 22 61,  
PRENUMERATA@SUKCESMAGAZYN.PL  
PRENUMERATA ZAGRANICZNA: RUCH SA, TEL. 22 693 67 75, 693 67 82, 693 67 18,  
WWW.RUCH.POL.PL  
LOWELL INTERNATIONAL CO., WWW.POLISHMAGAZINES.COM  
PRENUMERATA E-WYDANIA: WWW.EGAZETY.PL

MATERIAŁÓW NIEZAMÓWIONYCH NIE ZWRACAMY. ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO  
DO REDAGOWANIA I SKRACANIA NADESZANYCH TEKSTÓW.  
REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ ZAMIESZCZONYCH REKLAM.

DRUKARNIA RR DONNELLEY EUROPE

SUKCES JEST ZASTRZEŻONYM ZNAKIEM WYDAWNICTWA PRESSPUBLICA SP. Z O.O.  
I MOŻE BYĆ ROZPROWADZANY JEDYNIEM ZA ZGODĄ WYDAWNICTWA. SPRZEDAŻ NUMERÓW AKTUALNYCH  
I ARCHIWALNYCH PO INNEJ CENIE NIŻ WYDRUKOWANA NA OKŁADCE JEST NIELEGALNA I GROZI ZA TO ODPOWIEDZIALNOŚĆ KARNA.





# Innowacyjna technologia w nauce języków

Urządzenie do nauki języka i mówiący słownik elektroniczny



## NOWATORSKIE PODEJŚCIE DO NAUKI JĘZYKÓW, MINIMALNE ZAANGAŻOWANIE CZASOWE, MOŻLIWOŚĆ NAUKI W DOWOLNYM MIEJSCU I CZASIE ORAZ BOGACTWO FUNKCJI EDUKACYJNYCH:

- Language Teacher® – interaktywny system do nauki języka
- U-Learn™ – program do nauki języka obcego w samochodzie
- Kompleksowy przewodnik po gramatyce angielskiej
- Mówiący słownik angielsko-polski i polsko-angielski zawierający: 1 200 000 słów; terminologię: medyczną, techniczną, prawniczą; wyrażenia slangowe (American English), przykłady użycia wyrazu w zdaniu; oznaczenia części mowy; transkrypcję wymowy angielskiej; wymowę lektora
- Tłumaczenie tekstów i możliwość odczytania ich na głos dzięki technologii TTS (Text-to-Speech)
- Rozmówki Audio – 14 000 praktycznych wyrażeń, 15 głównych rozdziałów
- jetBook® Reader – czytnik książek elektronicznych (.txt i FB2 – FictionBook)
- Odtwarzacz wideo – obsługuje pliki audio, wideo i obrazy w formatach: .avi, .mp3, .wma, .wav, .ogg, .jpg, .png
- Odtwarzacz dźwięku – odtwarza pliki: .mp3, .ogg i .wav

PARTNER EP900